

## **Versã FÁCIL de Ler**

Language: português (Portuguese)

Provided by: Bible League International.

### **Copyright and Permission to Copy**

Taken from the Portuguese Easy-to-Read Version © 2017 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-16 from source files dated 2017-08-16.

431df399-3cc8-5777-b810-632bb500ef91

ISBN: 978-1-5313-1298-5

## Habacuque

No início deste livro há uma oração de Habacuque. O profeta se queixa a Deus sobre o que está acontecendo em Judá. Ele não entende por que Deus permite que aconteçam coisas tão ruins. O próprio povo de Deus está abusando uns dos outros. As pessoas machucam as outras e não recebem nenhuma punição. Então Deus responde a Habacuque e lhe diz que pretende punir seu povo usando uma outra nação pior que Israel para isso. Deus tinha decidido usar os babilônios para castigar o povo de Judá. Mas Habacuque questiona como Deus pode usar uma outra nação para castigar seu próprio povo. Estas nações nem sequer acreditam no Deus de Israel! Estava Deus cumprindo as promessas que fez ao seu povo?

Mais tarde, Deus diz a Habacuque que aqueles que fizeram o mal, morrerão; e aqueles que seguirem a Deus, viverão. O que significa isto para o povo de Judá? Todos tinham sido infiéis. Como poderia alguém escapar da morte? A resposta a esta pergunta veio séculos mais tarde. No livro aos Romanos, do Novo Testamento, Paulo usa palavras de Habacuque para descrever Jesus. Ele é aquele que é fiel seguindo a Deus. Ele também é quem vai proporcionar a forma para que Deus salve o seu povo.

O livro de Habacuque termina com uma canção de louvor a Deus. O profeta agradece a Deus por salvar seu povo. Habacuque pode cantar esta oração por causa da sua confiança em Deus. Ainda que ele saiba

que ele vai ser feito prisioneiro, este servo fiel a Deus pode cantar.

Neste livro, o profeta Habacuque...

Clama a Deus devido à violência, e Deus responde (1.1-11)

Clama a Deus pelo o que parece injusto, e Deus responde (1.12-2.5)

Clama sobre as cinco coisas más que merecem o castigo de Deus (2.6-20)

Canta uma oração ao Deus que salva (3.1-19)

**1** Esta é a mensagem que Deus revelou ao profeta Habacuque por meio de uma visão.

### Primeira queixa de Habacuque

<sup>2</sup>SENHOR, por que não me responde embora eu fique pedindo pela sua ajuda?

Por quanto tempo será assim?

Até quando clamarei por causa da violência?

O Senhor não faz nada para salvar os que sofrem.

<sup>3</sup>Por que Senhor me faz ver tanta maldade e perversidade?

Por que eu tenho que ver tanto roubo e violência?

As pessoas discutem e brigam entre elas.

<sup>4</sup>A lei não é mais cumprida

e os juízes julgam de maneira injusta.

Nos tribunais, as pessoas más ganham das pessoas que são justas

fazendo que a justiça perca seu valor.

### Deus responde a Habacuque pela primeira vez

<sup>5</sup>“Olhem para as nações

e fiquem atônitos, fiquem admirados.

Pois eu vou fazer muito em breve

algo que vocês jamais acreditarão,

mesmo que tivesse alguém para lhes contar.

<sup>6</sup>Porque eu estou trazendo os caldeus, essa gente cruel e impetuosa, que vai por toda a terra

tomando para si territórios que não lhe pertencem,

<sup>7</sup> aterrorizando os demais

e só respeitando as suas próprias leis.

<sup>8</sup> Os seus cavalos são mais rápidos do que os leopardos

e mais velozes do que os lobos noturnos. Farei com que venham galopando desde lugares que ficam longe daqui.

Serão tão rápidos como os abutres que se lançam para devorar a sua presa.

<sup>9</sup> Todos eles trarão a violência e avançarão com rapidez em direção às suas vítimas.

Farão tantos prisioneiros como os grãos de areia.

<sup>10</sup> Zombarão dos reis

e farão piadas dos altos funcionários.

Zombarão de todas as cidades fortificadas.

Farão rampas para escalar as suas muralhas

e capturarão com facilidade essas cidades.

<sup>11</sup> Em seguida, irão embora dali como o vento.

Acreditam que a sua força é o deus deles”.

### Segunda queixa de Habacuque

<sup>12</sup> Ó SENHOR, meu santo Deus,

o Senhor sempre existiu e nunca morrerá.

SENHOR, escolheu a Babilônia para fazer justiça?

Rocha minha, criou a Babilônia para castigar Israel?

<sup>13</sup> Os seus olhos são puros demais para olhar o mal.

O Senhor seria incapaz de ficar vendo a maldade.

Então, por que não fica chateado ao ver esses traidores?

Por que fica calado quando o mau destrói quem é menos mau?

<sup>14</sup> O Senhor tem feito com que os seres humanos sejam parecidos com os peixes do mar, como criaturas sem liderança.

<sup>15</sup> A Babilônia pega a todos com o seu anzol e os captura com a sua rede.

Ela pega a todos com a sua rede e se sente feliz por isso.

<sup>16</sup> A Babilônia considera que a sua rede é uma deusa: oferece sacrifícios a ela e lhe queima incenso.

A Babilônia faz isso porque com a sua rede consegue comida abundante e substanciosa.

<sup>17</sup> Será que a Babilônia seguirá massacrando as nações com a sua espada sem ter compaixão delas?

**2** Ficarei no meu posto como um guarda, estarei pronto na torre de defesa. Esperarei que me fale e responda a queixa que eu tenho apresentado.

### Deus responde a Habacuque pela segunda vez

<sup>2</sup> O SENHOR me respondeu assim:

“Escreva claramente a visão em tábuas para que possa ser lido com facilidade.\*

<sup>3</sup> Esta visão é testemunha de que já está marcado um dia e uma hora para que isso se cumpra.

Ainda que isso demore, fique esperando, porque, com certeza, o momento chegará e não falhará.

\*2:2 *Escreva (...) com facilidade* ou “Escreva claramente a visão em tábuas para que a pessoa que leia a visão corra para contar aos demais”.

<sup>4</sup>“A pessoa que se cansa de esperar\* o cumprimento desta visão não se comportará conforme ao que foi dito pela visão; mas a pessoa aprovada por Deus viverá pela sua fé.<sup>†</sup>

<sup>5</sup>Com certeza a riqueza engana a pessoa arrogante.

Ela nunca está satisfeita, assim como a morte,

mas isso não terminará bem.

Ao igual que a morte,

nunca fica satisfeita;

conquista todos os países

e toma para si todas as nações.

<sup>6</sup>“Mas depois, toda essa gente zombará dela

e farão com que ela seja o assunto de piadas.

Dirão: ‘Preste atenção você, que vai juntando

aos montes o que não é seu.

Você está carregando uma dívida muito grande,

até quando irá aguentar assim?’

<sup>7</sup>Não irão se levantar de repente os seus credores contra você?

Não acordarão os que irão aterrorizá-lo?

Você será roubado por eles.

<sup>8</sup>Da mesma forma que você roubou a muitas nações,

as nações que restaram irão roubar de você.

Tudo isso acontecerá por causa dos seus assassinatos

e da violência que você tem usado contra países, cidades e moradores.

<sup>9</sup>“Preste atenção você, que enriquece se aproveitando dos demais,

só consegue arruinar a sua casa, ao fazer isso.

Você pensou que colocando o seu ninho lá no alto

ficaria a salvo do perigo?

<sup>10</sup>Ao destruir tantas nações,

você planejou a vergonha para a sua casa,

pecando contra você mesmo.

<sup>11</sup>Até as pedras da muralha gritarão contra você

e as vigas do teto repetirão as queixas.

<sup>12</sup>“Preste atenção você, que constrói uma cidade

acabando com a vida de inocentes

e funda um povo com o crime.

<sup>13</sup>O trabalho dos povos só alimenta o fogo.

As nações se cansam em vão.

Por acaso não é obra do SENHOR Todo-Poderoso?

<sup>14</sup>A terra inteira se encherá

do conhecimento da glória do SENHOR, assim como a água enche os mares.

<sup>15</sup>“Preste atenção você, que embriaga o seu semelhante;

você o obriga a embriagar-se com o cálice da sua ira

para humilhá-lo, ao ver sua nudez.

<sup>16</sup>Agora, você beberá do cálice

que o SENHOR tem na mão direita.

Fique embriagado e mostre a sua nudez.

Fique embriagado de sua ira

e fique cheio de vergonha, não de honra.

<sup>17</sup>Você assassinou muitas pessoas no Líbano

e matou muitos animais.

Agora, toda essa maldade vai deixá-lo com medo.

Tudo isso acontecerá por causa dos seus assassinatos

e da violência que você tem usado contra países, cidades e moradores.

<sup>18</sup>“Qual é a utilidade do ídolo

\*2:4 *A pessoa que (...) esperar* Segundo a LXX. O TM tem: “os arrogantes”.

†2:4 *sua fé* ou “sua fidelidade”, acreditando na mensagem profética dos versículos anteriores que foi escrita em tábuas, 2.2-3.

para que um escultor se tome tempo em fazê-lo?

Qual é a utilidade de se fazer uma imagem de metal

ou uma estátua de um deus falso

ao ponto de um escultor colocar toda a sua confiança

fazendo ídolos inúteis e mudos?

<sup>19</sup> “Preste atenção você, que fala para a madeira: ‘Acorde!’

e para uma pedra muda: ‘Fique em pé!’

Por acaso os deuses falsos podem ensinar alguma coisa a você?

Embora sejam feitos de ouro e prata, eles não têm vida.

<sup>20</sup> Mas o SENHOR está no seu santo templo;

que toda a terra fique em silêncio diante dele!”

### Oração de Habacuque

**3** Oração do profeta Habacuque. Ao estilo sigionot\*.

<sup>2</sup> SENHOR, tenho ouvido um relato ao seu respeito.

Sinto um temor reverente

por tudo o que o SENHOR tem feito.

Faça de novo os feitos maravilhosos,

que o Senhor fez no passado.

Faça com que os mesmos sejam conhecidos.

Mesmo o Senhor estando cheio de ira, não se esqueça da sua misericórdia.

*Selah*

<sup>3</sup> Eu ouvi que Deus vinha de Temã.

O Santo vinha do monte Parã†. *Selah*

A majestade do Senhor cobria o céu

e a terra estava cheia da sua glória.

<sup>4</sup> O seu esplendor era como o relâmpago,

das suas mãos saíam raios deslumbrantes,

atrás das nuvens se ocultava o seu poder.

<sup>5</sup> A epidemia marchava diante dele

e uma febre muito alta o seguia.<sup>‡</sup>

<sup>6</sup> A terra tremeu quando ele ficou em pé.

Com um só olhar que ele deu,

todas as nações tremeram de medo.

As montanhas mais antigas foram destruídas,

as velhas colinas foram desmanchadas.

Os caminhos antigos foram reduzidos a pó.

<sup>7</sup> Eu ouvi que as tribos de Cuchã e de Midiã

tremiam de medo e pavor.

<sup>8</sup> SENHOR, a sua ira foi contra os rios?

O Senhor estava irado contra os rios?

O Senhor estava irado contra o mar?

É por isso que guiou os seus cavalos

e a sua carruagem para a vitória?

<sup>9</sup> O Senhor tirou o seu arco

e lançou as suas flechas. *Selah*

O Senhor abriu a terra seca com rios.

<sup>10</sup> As montanhas olharam para o Senhor e tremeram de angústia.

Espessas nuvens fizeram com que a tormenta caísse sobre a terra.

As profundidades do mar rugiram

e se levantaram para inundar a terra.

<sup>11</sup> O Senhor fez com que o sol se detivesse

e a lua ficasse quieta no seu lugar,

enquanto as suas flechas brilhavam

e o raio da sua lança iluminava o céu.

<sup>12</sup> No meio da sua ira, o Senhor caminhou sobre a terra

e pisoteou as nações.

<sup>13</sup> O Senhor saiu para salvar o seu povo

\***3:1 sigionot** O TM acrescenta “segundo (ou sobre) sigionot”. Não se sabe o significado exato desta palavra. É possível que seja uma referência a um instrumento musical ou a um estilo particular de música.

†**3:3 monte Parã** Provavelmente é uma montanha importante ao oeste do Golfo de Acaba e ao norte do monte Sinai.

‡**3:5** Provavelmente se refere às pragas e ao anjo da morte que Deus enviou contra os egípcios quando libertou Israel da escravidão.

e o rei que escolheu.\*

O Senhor destruiu a casa da pessoa má,<sup>†</sup>  
ao rasgar aquela casa de cima para  
baixo. *Selah*

<sup>14</sup>O Senhor esmagou as cabeças dos  
soldados  
com as mesmas lanças que eles tinham.  
Vinhram para nos atacar tão rápido como  
uma tormenta.

Comemoravam da mesma forma que a  
pessoa que rouba o pobre em segredo.<sup>‡</sup>

<sup>15</sup>Mas o Senhor caminhou sobre o mar  
com os seus cavalos,  
agitando as poderosas águas.

<sup>16</sup>Ao escutar tudo isso,  
as minhas entranhas ficaram trêmulas.  
Os meus lábios tremeram;  
os meus ossos ficaram fracos  
e os meus pés se mexeram sem ter  
firmeza.

Só me resta esperar com paciência que  
chegue  
esse dia de sofrimento aos que nos  
atacam.

<sup>17</sup>Por mais que a figueira não floresça  
nem as videiras deem uvas;  
por mais que a oliveira não dê azeitonas,  
nem os campos produzam alimento;  
por mais que não haja ovelhas no curral,  
nem vacas no estábulo;

<sup>18</sup>ainda assim, eu me alegrarei no  
SENHOR,  
o Deus que me salva.

<sup>19</sup>O Senhor DEUS me fortalece,  
faz com que os meus pés fiquem firmes  
como os pés de um cervo  
para que eu possa caminhar nos lugares  
altos.

Para o diretor musical: que sejam uti-  
lizados instrumentos de corda.

---

\*3:13 *o rei que escolheu* Literalmente, “o ungido”. Ver **Ungir** no vocabulário.

†3:13 *O Senhor destruiu a casa da pessoa má* ou “Você destruiu o líder da nação má”.

‡3:14 O hebraico não é claro.